



## 1 Általános rendelkezések, alkalmazási terület

1.1 Az ÉMI-TÜV SÜD Kft. Társasági szerződésének megfelelően **technikai jellegű szolgáltatásokat** nyújt elsősorban vizsgálat, mérés/laborszolgáltatás, ellenőrzés, tanúsítás, szakvéleményezés és speciális képzés formájában, valamint szolgáltatásokat fejleszt ki új technológiák területén (a továbbiakban: „Szolgáltatások”).

1.2 Az ÉMI-TÜV SÜD túlnyomórészt gazdasági társaságok (Ptk 3:88 §), közjogi jogi személyek vagy állami alapkezelők részére nyújt Szolgáltatásokat, ezért a jelen Általános Üzleti Feltételek (a továbbiakban: „ÁÜF”) alapvetően az ilyen személyek csoportjaival való kapcsolatokat szabályozzák és az ÉMI-TÜV SÜD-nek ezen Megbízókkal való üzleti viszonyaira vonatkoznak. Ettől függetlenül vonatkoznak az ÉMI-TÜV SÜD-nek a fogyasztókkal (Ptk 8:1 §.(1) 3.) való üzleti kapcsolataira is. Ebben az esetben azonban az ÁÜF az alábbi rendelkezésekkel érvényes:

- Az ÉMI-TÜV SÜD által megadott szállítási- és teljesítési határidők a 3.1. ponttal ellentétben kötelezőek.
- A 4.3. pont nem érvényes.
- Az 5.6. pont nem érvényes.
- A 9.1. pont azzal a rendelkezéssel érvényes, hogy értékhatártól függően a Budai Központi Kerületi Bíróság, illetve a Székesfehérvári Törvényszék illetékességben a megbízás tekintetében megegyeztek, a Megbízó a székhelyét, lakóhelyét vagy szokásos tartózkodási helyét a Magyar Köztársaság jogának alkalmazási területéről áthelyezte, illetve székhelye, lakóhelye vagy szokásos tartózkodási helye a keresetlevél beadásának időpontjában nem ismert.
- A 9.2. pont nem érvényes.
- Az ÉMI-TÜV SÜD fogyasztóvédelmi szerv előtti alternatív vitarendezési eljárásban nem vesz részt.

1.3 Az ÁÜF kizárólagosan alkalmazandók. A Megbízó eltérő, ellentétes vagy kiegészítő jellegű Általános Üzleti Feltételei csak akkor és annyiban válnak a szerződés részévé, amennyiben az ÉMI-TÜV SÜD azok alkalmazhatóságát kifejezetten jóváhagyta. Ezen jóváhagyási kötelezettség minden esetben érvényes, például akkor is, ha az ÉMI-TÜV SÜD a Megbízó Általános Üzleti Feltételei ismeretében a Megbízó részére maradéktalanul teljesít Szolgáltatásokat.

1.4 Az egyedi esetekre vonatkozó, a Megbízóval kötött egyedi megállapodások (ideértve a kiegészítő megállapodásokat, kiegészítéseket és módosításokat) a jelen ÁÜF-kel szemben elsőbbséget élveznek.

## 2 A megbízás végrehajtása

2.1 Amennyiben a felek nem állapodnak meg ettől eltérően, a szerződés tárgyát képező teljesítéseket a szerződéskötés időpontjában idevonatkozóan érvényben lévő előírások figyelembevételével kell elvégezni. Az ÉMI-TÜV SÜD jogosult a vizsgálat vagy ellenőrzés módszerét és jellegét saját szakmai mérlegelése alapján önállóan meghatározni, kivéve, ha a felek írásban ettől eltérő megállapodást kötnek, vagy ha kötelező előírások egy meghatározott eljárási módot követelnek meg. Ha a felek írásban nem állapodnak meg másban, akkor a vizsgálatok alapját képező biztonsági programok vagy biztonsági előírások helyességéért az ÉMI-TÜV SÜD felelősséget nem vállal.

2.2 Az ÉMI-TÜV SÜD jogosult a megbízás teljesítésébe Alvállalkozókat is bevonni / közvetített szolgáltatást is igénybe venni.

2.3 Az ÉMI-TÜV SÜD szolgáltatása teljesítésének terjedelmét a megbízás megadásakor írásban rögzítik. Ha a megbízás szabályszerű végrehajtása során az eredetileg megkötött megbízás bővítésének vagy egyéb változtatásának szükségessége merül fel, akkor ezekről a feleknek előzetesen, kiegészítő jelleggel és írásban meg kell állapodniuk. A Ptk. 6:249 §-ban foglalt rendelkezések érvényesek maradnak.

## 3 Határidők, késedelem, a teljesítés lehetetlensége

3.1 Az ÉMI-TÜV SÜD által megadott szállítási- és teljesítési határidők nem kötelező erejűek, kivéve, ha azok kötelező jellegéről kifejezetten és írásban megállapodnak a felek.

3.2 Ha a Megbízó a teljesítés esedékességét követően méltányos póthatáridőt tűz ki az ÉMI-TÜV SÜD számára, és az ÉMI-TÜV SÜD ezt a határidőt is elmulasztja, vagy ha az ÉMI-TÜV SÜD számára a teljesítés lehetetlenné válik, akkor a Megbízó jogosult a szerződést megszüntetni és – amennyiben az ÉMI-TÜV SÜD mulasztást követett el – teljesítés helyett kártérítést követelni. A Ptk 6:174. és 6:159 §-ait ez nem érinti.

## 4 Garancia

4.1 Az ÉMI-TÜV SÜD garanciája csak a részére a 2.1. illetve 2.3. pont szerint kifejezetten megbízásba adott teljesítésekre terjed ki. Azon teljes létesítmény szabályszerűségéért és működéséért, amelyhez a szakvéleményezés vagy vizsgálat tárgyát képező részek tartoznak, nem vállal garanciát; különösképpen nem vállal felelősséget az ÉMI-TÜV SÜD a vizsgált létesítmények szerkezetéért, anyagválasztásáért és kivitelezéséért, kivéve, ha ezek a kérdések kifejezetten a megbízás tárgyát képezik. A Gyártó garanciális kötelezettsége és jogi felelőssége ez utóbbi esetben sem kerül korlátozásra vagy átruházásra.

4.2 Az ÉMI-TÜV SÜD garanciális kötelezettsége elsősorban a méltányos határidőn belüli pótteljesítésre korlátozódik. Ha a pótteljesítés sikertelen, tehát lehetetlennek vagy a Megbízótól méltányosan el nem várhatónak bizonyul, vagy az utólagos teljesítést az ÉMI-TÜV SÜD jogosulatlanul megtagadja vagy indokolatlanul késlelteti, akkor a Megbízó saját választása szerint jogosult a díjazás csökkentését igényelni vagy a szerződéstől elállhat.

4.3 A pótteljesítés, díjszökkentés vagy a szerződés érvénytelenítése iránti azon követelések, amelyek nem állnak a Ptk 6:163. § (3) bekezdésben foglalt elévülés hatálya alatt, az elévülés törvényes kezdő időpontját követően egy évvel évülnek el, kivéve, ha az ÉMI-TÜV SÜD a hibát rosszhiszeműen elhagatta.

4.4 A Ptk 6:166. § (1) bekezdése szerinti költségviselést a fentiek nem érintik.

## 5 Felelősség

5.1 Amennyiben a jelen ÁÜF-ből, ideértve a most következő rendelkezéseket is, más nem következik, az ÉMI-TÜV SÜD a jogszabályi rendelkezések szerint felel a szerződésszegő magatartásért.

# Az ÉMI-TÜV SÜD Minőségügyi és Biztonságtechnikai Korlátolt Felelősségű Társaság

(a továbbiakban: „ÉMI-TÜV SÜD”) szabad megállapodás tárgyát képező szolgáltatásokra,  
elsősorban vizsgálati, ellenőrzési, tanúsítói és szakértői tevékenységekre vonatkozó

## Általános Üzleti Feltételei



ÉMI-TÜV

5.2 A felek között létrejött szerződéses jogviszony tekintetében a Ptk. 6:142. §-nak második mondatának alkalmazása kizárt. A felek között létrejött szerződés megszegése esetére a felek az ÉMI-TÜV SÜD-nek a szerződésszegéssel okozott károkért való felelősségét akként szabályozzák, hogy a szerződésszegéssel okozott kárt a jelen ÁUF-ben foglalt kizárások és korlátozások figyelembevételével köteles megtéríteni, mentesül ugyanakkor a felelősség alól, ha bizonyítja, hogy magatartása nem volt felróható. Amennyiben az ÉMI-TÜV SÜD szándékos, vagy gondatlan, de az emberi életet, testi épséget vagy egészséget megkárosító szerződésszegést követ el, akkor a kárt a Ptk. 6:143 §-ban foglalt mértékben köteles megtéríteni. A gondatlan károkozás egyéb eseteiben, feltéve, hogy enyhébb jogi szabályozás nem létezik, az ÉMI-TÜV SÜD csak lényeges szerződéses kötelezettség (olyan kötelezettség, melynek teljesítése a megbízás szabályszerű végrehajtását alapvetően lehetővé teszi, és amelynek betartására a szerződéses partner rendszeresen számít és számíthat) nem csekély módon való megszegéséből származó károkért felel, utóbbi esetben az ÉMI-TÜV SÜD felelőssége azonban a szerződéskötéskor előrelátható, szokásosan előforduló károkra korlátozott. A kártérítés mértéke tekintetében az ÉMI-TÜV SÜD felelőssége korlátozott, a kártérítés a felek között létrejött szerződésben foglalt vállalkozási díj 10 %-a, de maximum 5.000.000.- Ft.

5.3 Az 5.2. pont szerinti felelősségkorlátozás azon személyek által elkövetett vagy személyeknek a szerződésszegő magatartására is vonatkozik, akik helyett az ÉMI-TÜV SÜD jogszabályi előírás folytán helytállni köteles, valamint az ÉMI-TÜV SÜD szerveinek, szakértőinek és más munkatársainak esetleges személyi felelősségére is. Nem érvényes abban az esetben, ha az ÉMI-TÜV SÜD, illetve a fent megnevezett személyek egy hibát rosszhiszeműen elhallgattak, minőségbiztosítási igényeknél, illetve a termékfelelősségre vonatkozó jogszabályi előírások szerinti igényekre.

5.4 Speciális kártérítési igényekre, amelyek az ÉMI-TÜV SÜD által nukleáris létesítményen kívül engedélyezett tevékenységgel összefüggésben, az engedélyező határozatban foglalt radioaktív anyag kezeléséből eredően, elsődlegesen annak szállítása során, keletkeznek, az ÉMI-TÜV SÜD káreseményeként csak a mindenkor hatóságilag előírt pénzügyi biztosítékok erejéig felel. A kártérítési igényekre eltérő jogszabályi rendelkezés hiányában az 5.1.-5.4. pont van érvényben.

5.5 A Megbízónak az olyan esetleges károkat, amelyekért az ÉMI-TÜV SÜD-öt terheli a felelősség, haladéktalanul, írásban jeleznie kell az ÉMI-TÜV SÜD felé.

5.6 Amennyiben a kártérítési igények a jelen 5. pont szerint korlátozottak, eltérő jogszabályi előírás hiányában az elévülés törvényes kezdő időpontját követően egy évvel, ellenkező esetben 3 év alatt évülnek el.

## 6 Díjazási és fizetési feltételek

6.1 Amennyiben a felek nem állapodnak meg kifejezetten egy rögzített árban vagy valamilyen más díjszámítási alapon, akkor a díjazás az ÉMI-TÜV SÜD-nek a szolgáltatásnyújtás időpontjában érvényes árai szerint történik.

6.2 Méltányos költségelőleg-fizetések követelhetők, és/vagy a már elvégzett teljesítéseknek megfelelően részszámlák állíthatók ki. A részszámlákat nem kell ilyen minőségükben megjelölni. A számla

készvétele nem jelenti azt, hogy az ÉMI-TÜV SÜD ezzel a megbízást teljes egészében elszámolta. A felek megállapodnak abban, ha a szerződést a Megbízó bármely okból megszünteti, abban az esetben Megbízó köteles az ÉMI-TÜV SÜD részére az addig elvégzett munka ellenértékét megfizetni.

6.3 A 6.2. pont szerint és/vagy végső elszámolás formájában a munka átvételét követően kiszámlázott teljesítés fizetése a számla kiállítását követően 14 napon belül esedékes, kivéve, ha a felek ettől eltérő megállapodást kötöttek. A Ptk 6:155 §-át ez nem csorbítja.

## 7 Vis Maior

7.1 Nem minősül szerződésszegésnek, ha a Szerződő Felek egyikének sem felróható okból (vis maior) a Felek bármelyike nem tudja teljesíteni a szerződésben foglalt kötelezettségeit. Vis maior körülménynek kell tekinteni azokat az előre nem látható és emberi erővel elháríthatatlan, külső körülményeket - pl. természeti katasztrófák (árvíz, földrengés, tűzvész, járvány, stb.), bizonyos politikai-társadalmi események (háború, forradalom, zavargás, terrorcselekmény, katonai puccs stb.), meghatározott állami-hatósági intézkedések (embargó, bojkott, stb.) - amelyek nem függenek a Felek akaratától és közvetlenül akadályozzák az adott Felet a szerződéses kötelezettségének teljesítésében.

7.2 A szerződéses határidők a vis maior időtartamával meghosszabbodnak. Amennyiben a vis maior időtartama a 30 napot meghaladja, a Felek kötelesek egyeztetést lefolytatni, és konszenzusos megoldást találni a szerződés esetleges módosításáról. Amennyiben az egyeztetés 10 napon belül nem vezet eredményre, a szerződést bármelyik Fél azonnali hatállyal felmondhatja még abban az esetben is, ha az irányadó jog vagy a szerződés alapján a felmondásra egyébként nem jogosult, továbbá a Felek a lehetetlenülés szabályai szerint haladéktalanul lefolytatják a szerződés megszűnéséhez kapcsolódó elszámolást.

7.3 A fenyegető vis maiorról és a vis maior bekövetkezéséről, várható időtartamáról a Szerződő Felek egymást haladéktalanul, írásban tájékoztatni kötelesek. A fenyegető vagy bekövetkező vis maiorról történő késedelmes tájékoztatásból származó kárért a késedelmes tájékoztatásért felelős Fél felel.

7.4 A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a vis maior esemény által érintett Fél szerződéses kötelezettségeit fel lehet felfüggeszteni, amíg a vis maior esemény és annak következményei fennmaradnak; a másik Fél azon kötelezettsége, hogy ebben az időben ellenszolgáltatást fizessen, megszűnik.

7.5 A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az ÉMI-TÜV SÜD Kft. jogosult felfüggeszteni szerződéses kötelezettségeinek teljesítését a vis maior esemény időtartama alatt, bármiféle kár megtérítésének fizetési kötelezettsége nélkül.

7.6 Ha a vis maior esemény hat hónapról hosszabb ideig tart a másik félnek küldött első értesítést követően, akkor mindkét fél jogosult elállni a szerződéstől.

## 8 Titoktartás, szerzői jog, adatvédelem

8.1 Azokról a dokumentumokról, amelyeket az ÉMI-TÜV SÜD részére betekintésre átengednek, és amelyek a megbízás végrehajtása szempontjából fontosak, az ÉMI-TÜV SÜD jogosult másolatot készíteni.

8.2 Amennyiben a megbízás végrehajtásának keretében olyan szakvélemények, vizsgálati eredmények, számítások és más dokumentumok, illetve munkaanyagok – ideértve azok elektronikus formáját, illetve tervezetét is - készülnek, amelyek szerzői jogvédelem hatálya alatt állnak (továbbiakban: „Művek”), az ÉMI-TÜV SÜD a Megbízó részére ezekre vonatkozóan egyszerű, át nem ruházható és további használatba nem adható használati jogot biztosít, amennyiben ez a szerződés céljának eléréséhez szükséges. További jogok nem kerülnek átruházásra, illetve átengedésre. A Megbízó a Műveket csak teljes terjedelemben és egyébként is változatlan formában, a szerződés céljának eléréséhez használhatja fel. Különösen a reklámcélokat szolgáló nyilvánosságra hozatal vagy sokszorosítás minden esetben az ÉMI-TÜV SÜD előzetes írásos engedélyéhez kötött.

8.3 Az ÉMI-TÜV SÜD a Megbízás teljesítése során tudomására jutó üzleti és vállalati titkokat a Megbízás teljesítésén kívül nem fogja illetéktelen módon nyilvánosságra hozni és felhasználni.

8.4 Az ÉMI-TÜV SÜD az ügyfél személyes adatait a megrendelés, illetve szerződés megfelelő teljesítése céljából, valamint egyéb esetekben csak megengedett célokra kezeli. Az ÉMI-TÜV SÜD a Megbízó személyes adatait feldolgozza a megbízás szabályszerű teljesítéséhez, valamint saját céljaira. Ehhez az ÉMI-TÜV SÜD automatizált adatfeldolgozó berendezéseket is alkalmaz. Az adatfeldolgozás során az ÉMI-TÜV SÜD az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályokban meghatározott követelményeket

maradéktalanul betartja, különösen az adatbiztonságra vonatkozóan, és a technika állását, a megvalósítási költségeket, a feldolgozás módját, terjedelmét, körülményeit és céljait, valamint a természetes személyes jogait és szabadságát érintő kockázat eltérő valószínűségét és súlyosságát figyelembe véve megteszi a megfelelő műszaki és szervezeti intézkedéseket a kockázatnak megfelelő védelmi szint biztosítása érdekében.

## 9 Bírósági illetékesség, a teljesítés helye, alkalmazandó jog

9.1 Az igények érvényesítésének bírósági illetékessége mindkét szerződő fél számára értékhatártól függően a Budai Központi Kerületi Bíróság, illetve a Székesfehérvári Törvényszék.

9.2 A szerződésből eredő valamennyi kötelezettség teljesítésének helye az ÉMI-TÜV SÜD Kft. székhelye.

9.3 A szerződéses viszonyra és valamennyi abból eredő jogviszonyra kizárólag Magyarország joga alkalmazandó, a Nemzetközi magánjog kollíziós jogának (IPR) és a Nemzetközi Árukereskedelemről szóló Egyezménynek (CISG) a kizárása mellett.

9.4 Az ÉMI-TÜV SÜD Kft. Általános Üzleti Feltételei magyar nyelven, valamint német és angol fordításban kerültek kihirdetésre, vita esetén a magyar változat az irányadó.